

Dr. May Chidiac's speech for July 18th ceremony to mark the release of the policy paper and recommendations, within the framework of the project "*Renewing the Political and Economic Structures in Lebanon*", the May Chidiac Foundation-Media Institute organized in cooperation with the Public Affairs Section at the U.S. Embassy in Beirut.

**Good afternoon!**

**Deputy Speaker of the House of Representatives, Honorable members of Parliament, Ministers, Dear Ambassadors and diplomats, Dear academics and experts, dear friends journalists and media professionals, distinguished guests, ladies, and gentlemen.**

**As President of the May Chidiac Foundation Media Institute, and on behalf of the MCF-MI, I wish to first express my sincere gratitude to all of you for being here with us today. Your presence is extremely encouraging.**

**It is a great honor and pleasure to have the opportunity to speak about what the MCF-MI team in cooperation with the Public Affairs Section at the U.S. Embassy in Beirut had been working on, since October 2021 and up till this date.**

**Eleven panels and two side fireside talks gathered prominent national and international highly experienced speakers. They tackled several interconnected issues regarding the situation in Lebanon, its bottlenecks, and the potential path to recovery.**

**All panelists agreed that the crisis in Lebanon started as a debt crisis, with the nationally regulated Ponzi scheme, where new money was borrowed to pay existing creditors, until all fresh money runs out. It then became a banking crisis, turned into an economic, and ended up as a social and humanitarian crisis, especially after the additional tragedy that took place two years ago, and was one of the worst non-nuclear explosions in history, the catastrophic Beirut port bomb, which devastated numerous districts in the city's center, killed and injured hundreds of people.**

**If the financial and economic crisis is likely to rank in the top 3 most severe crises episodes; the social impact of the crisis was catastrophic as more than half of the population is currently below the national poverty line.**

**The multilevel crisis collapsed the most basic public services, mainly the electricity, sanitation, and education. The meltdown or “Depression” shackled all institutions, while it is currently putting unprecedented pressure on the sole institution that is left, as putting at risk the Lebanese armed forces (LAF). But according to the panelists, the good news is that the United States is still seeking to help Lebanon, and preserve its independence, sovereignty, and territorial integrity. Therefore, despite all odds, it is still aiding, supporting, equipping, and training the LAF. Indeed, the U.S. security assistance for the LAF had always been a key component of the U.S. policy towards Lebanon. It aims to strengthen Lebanon’s sovereignty, secure its borders, and counter internal threats.**

**On the other side, the panels that discussed the US policies in the region exposed how Lebanon is far from being a central**

subject in the Vienna talks but revealed that the Iranian nuclear deal can be a game-changer in Lebanon, as it can determine Iran's future role in the region and its proxy's role in Lebanon. There is no doubt that Hezbollah is already wielding significant power in the country, holding sway over the Lebanese state and its institutions, playing the role of a state within a state, and monopolizing strategic decision making; and that the only way to change this, is by getting back Lebanon's identity with the support of the international community.

### Let me switch to Arabic now:

لقد أدت الأزمة المتعددة المستويات إلى انهيار معظم الخدمات العامة الأساسية، ولا سيما الكهرباء والصرف الصحي والتعليم. أصاب الانهيار أو "الكساد" كل المؤسسات، وهو يضغط حالياً بشكل غير مسبوق على المؤسسة الوحيدة المتبقية معرّضاً القوى المسلحة اللبنانية الشرعية للخطر. لكن النبأ السار بحسب المتحدثين هو أن الولايات المتحدة لا تزال تسعى لمساعدة لبنان للحفاظ على استقلاله وسيادته وسلامة أراضيه. لذلك، وعلى الرغم من كل الصعاب، فهي لا تزال تساعد وتدعم وتجهّز وتدرّب الجيش اللبناني. في الواقع، لطالما كانت المساعدة الأمنية الأمريكية للجيش اللبناني مرتكزاً أساسياً في سياسة الولايات المتحدة تجاه لبنان. وهي تهدف إلى تعزيز سيادة لبنان وتأمين حدوده ومساعدته على مواجهة التهديدات الداخلية.

من جهةٍ أخرى، عرضت الندوات التي ناقشت السياسات الأمريكية في المنطقة كيف أن لبنان هو أبعد من أن يكون أحد المواضيع المركزية في محادثات فيينا، لكنها كشفت في المقابل أن الاتفاق

النووي الإيراني يمكن أن يُغيّر في قواعد اللعبة، حيث يمكنه تحديد دور إيران المستقبلي في المنطقة ودور وكيلها في لبنان. لا شك أن حزب الله يمارس عملياً نفوذاً كبيراً في البلاد، من خلال سيطرته على الدولة اللبنانية ومؤسساتها، فهو يلعب دور الدولة داخل الدولة، ويحتكر اتخاذ القرارات الاستراتيجية؛ إنّ السبيل الوحيد لتغيير ذلك هو عبر استعادة هوية لبنان بدعم من المجتمع الدولي.

تم تلخيص الحلول المبتكرة التي ناقشها المتحدثون بسبعة مجالات إستراتيجية رئيسية مترابطة: (1) سيادة القانون؛ (2) سير الانتخابات النيابية؛ (3) الجيش اللبناني وأمن الحدود؛ (4) الإصلاحات الاقتصادية والمالية؛ (5) أزمة الطاقة؛ (6) المساعدات الإنسانية الدولية؛ (7) دور وساطة المرأة في عمليات السلام.

يُعدّ اعتماد هذه السياسات وتنفيذها مهمة صعبة للغاية نظراً للتعقيدات الداخلية والخارجية في البلاد، إلا أنها تمثل تحدياً يستحق المتابعة.

باختصار ، يجب أن تسود سيادة القانون؛ لأن لبنان لن يكون قادراً على العمل بشكل صحيح إذا كان يفتقر إلى أيّ من المبادئ العالمية الأربعة التي يمكن أن تبني دولة: المساءلة والقانون العادل والحكومة المفتوحة وقانون نزيه يسهل الوصول اليه. إذا تم تنفيذ هذه الركائز، فإنها تضمن إصلاح القضاء. بعدها، يتبع كل ما تبقى تلقائياً.

في هذا الصدد ، هناك حاجة ملحة لتطوير قانون أصول المحاكمات الجزائية في لبنان وإعادة النظر في التشكيلات القضائية ، وكيفية

الإفراج عنها، (1) كيفية حماية القضاة من السياسيين وكيفية إعادة تثقيف الحياة العامة في لبنان، (2) كيفية الهروب من "الجحيم" الاجتماعي والاقتصادي الذي دخلت فيه البلاد، من قبل بعض النخبة السياسية الحاكمة - الذين هم ببساطة جشعون وقصيرو النظر - (3) كيفية حماية الأموال العامة، (4) محاسبة المسؤولين الفاسدين- (5) وأخيراً الحفاظ على حقوق المواطنين.

لإعادة ابتكار المستقبل، هناك حاجة ماسة للتركيز على الحد من الاضطرابات السياسية والاقتصادية الكبيرة التي تؤدي إلى تفاقم الاستقطاب الاجتماعي، وتقويض الأمن القومي، وتآكل الثقة بالمسؤولين الحكوميين.

ومع ذلك، على الرغم من تراجع الثقة في الحكومة، إلا أن الحكومة نفسها هي التي يجب أن تتحمل المسؤولية السياسية لحل المشكلات الأساسية، وتحقيق الأمن، وضمان الحكم الديمقراطي لأمن المواطن. وبهذا المعنى، اعتمد المتحدثون الضيوف على الانتخابات البرلمانية لتعزيز المساءلة، وتشجيع الالتزام بالقواعد والنظم، وضمان تماشي الأنشطة الأمنية مع أفضل الممارسات الديمقراطية.

يمكن التغلب على التحديات التي تواجه البلاد - في مجالات الأمن والاقتصاد والسياسة - إذا تم تبني ربما بعض ما جاء هذه الورقة السياسية والتوصيات، وتنفيذها من قبل أعضاء البرلمان الذين حضروا اليوم وأعضاء البرلمان الآخرين الذين يؤمنون بسيادة الدولة. بعد شهرين من الانتخابات النيابية اللبنانية التي نقلت معظم المقاعد إلى أحزاب المعارضة، هناك حاجة للعمل على أجندة مشتركة، وعلى استراتيجية وطنية لاستعادة الثقة، وعلى حسّ

مشترك حول الاتجاه الواجب اعتماده لتمهيد الطريق لتحقيق مستقبل مستدام للبلد.

إلا أن تحقيق هذا الأمر، سيتطلب الالتزام والاجتهاد والمتابعة. لكن للفوز في المعركة ، نحتاج إلى تسويق ثورة في طريقة تفكيرنا وتصرفنا. نحن بحاجة إلى عمل أكثر ديمقراطية. نحن بحاجة إلى التعلم من أخطائنا وتجاربنا السيئة. والأهم من ذلك كله، علينا أن نتعلم كيف نفكر "لبنانياً" فيما يتعلق بالأمن الداخلي والخارجي. وفي هذا الصدد، يجب أن يكون ضمان الحدود و تأمين الموارد بالتوازي مع تحقيق الرخاء والإزدهار من أولوياتنا المطلقة.

في الختام ، يجب أن أضيف أن المشروع لم يكمل مهمته بعد وأن عملاً جاداً أكثر إنتاجية لا يزال ينتظرنا.

أود أن أشكر كل واحد منكم على وجوده معنا اليوم.

شكري الخاص لقسم الشؤون العامة في سفارة الولايات المتحدة الأمريكية في بيروت لجعل هذا المشروع ممكناً ولإتاحة الفرصة أمام مؤسسة مي شدياق- معهد الإعلام والمجتمع اللبناني لتعزيز مبادئ وممارسات البناء الصحية التي يمكن أن تؤدي إلى تجديد الهياكل السياسية والاقتصادية في لبنان.

إن المساعدة الأمريكية للبنان هي أكثر من مجرد ضرورة ، حيث أن البلاد بحاجة ماسة إلى الشروع في أجندة إصلاح شاملة ، وتوصيات لإصلاح السياسات على المدى القصير والمتوسط والطويل.

**Madam Ambassador Shea, thank you for continuing to be establishing an illustrious diplomatic presence with the**

**Lebanese people. You are a dear friend who never failed to be by Lebanon's side, while investing in its people, building its human capital, and prioritizing youth and women's empowerment.**

**Long live the exceptional relation between our two countries, and may we always pursue the path of prosperity together.**